

1 請參閱表 1，根據衣物材質，將溫度控制轉鈕轉到適當設定（圖 4）。  
2 將熨斗直立放置並插上插頭。溫度指示燈隨即亮起，表示熨斗正在加熱（圖 5）。  
3 當溫度指示燈熄滅時，表示熨斗已達到正確的溫度。  
4 參參考表 1 選擇與所設溫度對應的蒸氣設定（圖 6）。

**功能**  
**乾式熨燙**  
- 將蒸氣控制鈕設定在  $\infty$ （乾式熨燙）的位置，即可不使用蒸氣進行熨燙。（圖 7）。  
**噴水功能**  
- 按下噴水按鈕，以便濕潤要熨燙的衣物。如此有助於撫平頑固褶皺（圖 8）。  
**強力蒸氣功能（限特定型號）**  
- 按下並放開強力蒸氣按鈕，便會噴射出強力蒸氣，可熨平衣物上的頑固褶皺（圖 9）。  
**垂直蒸氣（限特定型號）**  
- 您可以在垂直握住熨斗時使用蒸汽噴射功能，用于去除懸垂衣物、窗簾上的褶皺（圖 9）。

**安全自動斷電功能（限特定型號）**  
- 如果熨斗平放放置達 30 秒，或垂直放置 8 分鐘後未被移動，隨即會自動關閉。自動電指示燈將開始閃爍（圖 10）。  
- 若要讓熨斗再次加熱，請拿起熨斗或稍微移動，直到自動斷電指示燈熄滅為止。

#### 清潔與維護

**清潔**  
1 將蒸氣控制鈕設定在  $\infty$ （乾式熨燙）的位置，然後拔掉熨斗插頭，讓它冷卻。（圖 2）  
2 將水箱中剩下的水倒空。  
3 以微濕的抹布和非研磨性（液態）清潔劑，擦掉底盤上的薄片和其他沈積物。  
注意：為保持底盤平滑，請避免底盤撞擊金屬物體。切勿使用鋼絲絨、醋或其他化學藥劑來清潔底盤。

備註：定期使用自來水沖洗水箱。沖洗後請將水箱內的水倒空。

**抗鈣除垢功能**  
重要：為延長產品的使用寿命，並維持良好的蒸氣效能，請每兩週使用一次抗鈣除垢功能。如果居住地的水質硬度非常高（亦即在熨燙過程中底盤會產生小薄片）則必須更常地使用自動除垢功能。

1 請確認產品尚未插電，且蒸氣控制鈕設定在  $\infty$ （乾式熨燙）的位置。（圖 2）  
2 將水注入水箱至「MAX」刻度。（圖 3）

切勿在水箱中倒入醋或其他除垢劑。

3 插上熨斗插頭，並將溫度控制轉鈕設至「MAX」（圖 11）。

溫度指示燈滅時，請拔下熨斗插頭。

5 將熨斗拿到水槽上方。將蒸氣控制鈕推到抗鈣除垢位置，並且按住不放。（圖 12）

6 輕輕搖動熨斗，直到水箱中所有的水都流盡（圖 13）。

注意：鈣垢被沖出來時，蒸氣和滾水也會從底盤流出。

7 將蒸氣控制鈕設回  $\infty$ （乾式熨燙）的位置。（圖 12）

備註：若熨斗流出的水仍帶有垢斑，請重複抗鈣除垢程序。

#### 抗鈣除垢之後

1 插上熨斗電源。讓熨斗加熱，使底盤上的水分蒸發。  
2 溫度指示燈滅時，請拔下熨斗插頭。

3 將熨斗放在一塊布上輕輕移動摩擦，使底盤上的水漬擦乾淨。

4 收納熨斗之前，請先待其冷卻。

#### 收納

1 請拔除熨斗插頭，並將蒸氣控制鈕設定在  $\infty$ （乾式熨燙）的位置。（圖 2）

2 將電線纏繞在熨斗背板上，然後以直立方式收納（圖 14）。

#### 疑難排解

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請造訪 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) 查閱常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心（詳細聯絡資料請參閱全球保證書）。

問題	可能原因	解決方法
熨斗已經插電，但溫度控制轉鈕設為 MIN。	將溫度控制轉鈕設定到所需的溫度。	
熨斗不會產生蒸氣。	水箱中的水量不足。	將水箱注滿水（參閱圖 3）。
	蒸氣控制鈕設到 $\infty$ 的位置。	將蒸氣撥扭設至 $\infty$ 的位置。
熨斗不會產生強力蒸氣。	熨斗不夠燙。	設定適合蒸氣熨燙的熨燙溫度（ $\bullet\bullet$ 至 MAX）。直立放置熨斗，並等到溫度指示燈滅後再使用強力蒸氣功能。
	您在非常短的時間內過度使用強力蒸氣功能。	請保持水平位置繼續燙燙，靜待一陣子之後，再使用強力蒸氣功能。
熨燙時，水滴落到衣料上。	水箱中的水量不足。	將水箱注滿水（參閱圖 3）。
	您已將添加物加進水箱中。	以清水洗水箱，不要將任何的添加物倒入水箱中。
所設的溫度太低，無法進行蒸氣熨燙。	將溫度設定在 $\bullet\bullet$ 或更高的溫度。	將溫度控制轉鈕設定為 $\bullet\bullet$ 以下時，使用強力蒸氣功能。
熨斗冷卻後或在儲藏時，底盤會滴水。	在水箱裡還有水時即將熨斗平放。	將水箱的水倒光或是將熨斗直立放置。
在熨燙過程中會有小薄片和雜質從底盤產生。	硬水在底盤內側形成小薄片。	使用抗鈣除垢功能一次或數次（參閱「抗鈣除垢功能」一節）。
蒸氣會隨著時間變弱。	硬水在底盤內側形成小薄片。	使用抗鈣除垢功能一次或數次（參閱「抗鈣除垢功能」一節）。

#### 简体中文

一般说明 (图 1)	
1 喷雾嘴	
2 注水口盖	
3 蒸汽控制	
- $\infty$ = 干熨烫	
- $\bullet\bullet$ = 干熨烫	
- CALC CLEAN = 自动除垢功能	
4 蒸汽喷射按钮 (仅限于特定型号)	
5 喷雾按钮	
6 温度旋钮	
7 温度指示灯 (仅限于特定型号; 带安全自动关断指示灯)	
8 电源线	
9 型号铭牌	
10 水箱, 带 MAX (最高) 水位标示	
11 底板	

#### 使用本产品

##### 给水箱注水

注意：根据设计，您的产品适合使用自来水。如果您所居住的区域水质非常硬，水垢积累会非常快。因此，建议完全使用蒸馏水或软化水以延长产品的使用寿命。

注意：请勿将香水、醋、淀粉、除垢剂、洗衣剂、化学除垢水或其它化学品放入水箱。

1 将蒸气控制旋钮调至  $\infty$  位置（干熨烫）。（图 2）

2 向水箱注水至 MAX (最高) 水位（图 3）。

3 盖上注水口的盖子。

##### 选择温度和蒸汽设定

##### 表 1

面料类型	温度设定	蒸汽设定	蒸汽喷射 (仅限于特定型号)	喷雾功能
亚麻	最大	$\infty$	是	是
棉质	$\bullet\bullet$	$\infty$	是	是
羊毛	$\bullet\bullet$	$\infty$	否	是
丝质	$\bullet\bullet$	$\infty$	否	是
合成纤维 (例如丙烯酸纤维、尼龙、聚酰胺、尼龙、聚酯纤维等)。	$\bullet$	$\infty$	否	否

注意：如上表所示，请勿在低温时使用蒸汽或蒸汽喷射，否则，熨斗可能进水。

1 参阅表 1，将温度旋钮调至适合衣物的设置（图 4）。

2 将熨斗竖放并将其插入电源插座。温度指示灯亮起，表示熨斗正在加热（图 5）。

3 温度指示灯熄灭时，表示熨斗已达到适当的温度。

4 参阅表 1，选择与设定温度对应的蒸汽设定（图 6）。

功能
<b>干熨燙</b>
- 將蒸氣控制旋鈕調至 $\infty$ (干熨燙) 可進行無蒸氣熨燙。(圖 2)。
<b>噴水功能</b>
- 按几下噴水按鈕，把要熨燙的布料潤濕。這有助於撫平頑固褶皺 (圖 7)。
<b>蒸汽束噴射功能 (僅限於特定型號)</b>
- 按几下後放開蒸汽束噴射按鈕可獲得強勁的蒸汽噴射，輕鬆撫平頑固褶皺 (圖 8)。
<b>垂直蒸氣 (僅限於特定型號)</b>
- 您可以在垂直握住熨斗時使用蒸汽噴射功能，用于去除懸垂衣物、窗簾上的褶皺 (圖 9)。

##### 安全自動關熄功能 (僅限於特定型號)

- 如果熨斗在水位位置 30 秒或在垂直位置 8 分鐘後未被移動，隨即會自動關閉。自動電指示燈將開始閃爍 (圖 10)。

- 若要讓熨斗再次加熱，請拿起熨斗或稍微移動，直到自動斷電指示燈滅為止。

##### 清潔和維護

##### 清潔

1 將蒸氣控制鈕設定在  $\infty$  (乾式熨燙) 的位置，然後拔掉熨斗插頭，讓它冷卻。(圖 2)

2 將水箱中的水全部倒出。

3 以微濕的抹布和非研磨性 (液態) 清潔劑抹去底盤上的薄片和其他沈積物。

注意：為保持底盤平滑，請避免底盤撞擊金屬物體。切勿使用鋼絲絨、醋或其他化學藥劑來清潔底盤。

備註：定期使用自來水沖洗水箱。沖洗後請將水箱內的水倒空。

##### 抗鈣除垢功能

重要：為延長產品的使用寿命，並維持良好的蒸氣效能，請每兩週使用一次抗鈣除垢功能。如果居住地的水質硬度非常高（亦即在熨燙過程中底盤會產生小薄片）則必須更常地使用自動除垢功能。

1 請確認產品尚未插電，且蒸氣控制鈕設定在  $\infty$  (乾式熨燙) 的位置。(圖 2)

2 將水注入水箱至「MAX」(最高) 水位標示。(圖 3)

3 請勿在水箱中倒入醋或其他除垢劑。

4 將熨斗插頭插入插座，將溫度旋鈕調至自動除垢位置並按住。(圖 12)

5 輕輕搖動熨斗，直到水箱中所有的水都流盡。(圖 13)。

注意：鈣垢被沖出來時，蒸氣和滾水也會從底盤流出。

6 將蒸氣控制鈕設回  $\infty$  (乾式熨燙) 的位置。(圖 12)

備註：若熨斗流出的水仍帶有垢斑，請重複抗鈣除垢程序。

##### 抗鈣除垢之後

1 插上熨斗電源。讓熨斗加熱，使底盤上的水分蒸發。

2 溫度指示燈滅時，請拔下熨斗插頭。

3 將熨斗放在一塊布上輕輕移動摩擦，使底盤上的水漬擦乾淨。

4 收納熨斗之前，請先待其冷卻。

##### 收納

1 請拔除熨斗插頭，並將蒸氣控制鈕設定在  $\infty$  (乾式熨燙) 的位置。(圖 2)

2 將電線纏繞在熨斗背板上，然後以直立方式收納(圖 14)。

##### 故障排除

本範例說明您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請造訪 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) 查閱常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心（詳細聯絡資料請參閱全球保證書）。

問題	可能原因	解決方法
熨斗已經插電，但溫度控制轉鈕設為 MIN。	將溫度控制轉鈕設定到所需的溫度。	
熨斗不會產生蒸氣。	水箱中的水量不足。	將水箱注滿水（參閱圖 3）。
	蒸氣控制鈕設到 $\infty$ 的位置。	將蒸氣撥扭設至 $\infty$ 的位置。
熨斗不會產生強力蒸氣。	熨斗不夠燙。	設定適合蒸氣熨燙的熨燙溫度（ $\bullet\bullet$ 至 MAX）。直立放置熨斗，並等到溫度指示燈滅後再使用強力蒸氣功能。
	您在非常短的時間內過度使用強力蒸氣功能。	請保持水平位置繼續燙燙，靜待一陣子之後，再使用強力蒸氣功能。
熨燙時，水滴落到衣料上。	水箱中的水量不足。	將水箱注滿水（參閱圖 3）。

## ENGLISH

### General description (Fig. 1)

- 1 Spray nozzle
- 2 Cap of filling opening
- 3 Steam control
- $\triangle$  = steam ironing
- $\diamond$  = dry ironing
- CALC CLEAN = Calc-Clean function
- 4 Steam boost button (Specific types only)
- 5 Spray button
- 6 Temperature dial
- 7 Temperature light (specific types only; with safety-auto off indication)
- 8 Mains cord
- 9 Type plate
- 10 Water tank with MAX water level indication
- 11 Soleplate

### Using the appliance

#### Filling the water tank

Note: Your appliance has been designed to be used with tap water. If you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use 100% distilled or demineralized water to prolong the lifetime of your appliance.

Note: Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals in the water tank.

1 Set the steam control to position  $\diamond$  (dry ironing). (Fig. 2)

2 Fill the water tank up to the MAX indication. (Fig. 3).

3 Close the cap of the filling opening.

#### Selecting temperature and steam setting

Table 1

Fabric type	Temperature setting	Steam setting	Steam boost (specific types only)	Spray
Linen	MAX	$\triangle$	Yes	Yes
Cotton	•••	$\triangle$	Yes	Yes
Wool	••	$\triangle$	No	Yes
Silk	••	$\triangle$	No	Yes
Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)	•	$\diamond$	No	No

Note: As indicated in the table above, do not use steam or steam boost at a low temperature, otherwise hot water may leak from the iron.

1 Consult Table 1 to set the temperature dial to the appropriate setting for your garment. (Fig. 4).

2 Put the iron on its heel and plug it in. The temperature light goes on to indicate that the iron is heating up (Fig. 5).

3 When the temperature light goes out, the iron has reached the correct temperature.

4 Consult Table 1 to select a steam setting that corresponds to the temperature you have set (Fig. 6).

#### Features

##### Dry ironing

Set the steam control to  $\diamond$  (dry ironing) to iron without steam. (Fig. 2)

##### Spray function

Press the spray button to moisten the article to be ironed. This helps remove stubborn creases (Fig. 7).

##### Steam boost function (specific types only)

Press and release the steam boost button for a powerful boost of steam to remove stubborn creases (Fig. 8).

##### Vertical steam (specific types only)

You can use the steam boost function when you hold the iron in vertical position for removing creases from hanging clothes, curtains etc (Fig. 9).

##### Safety auto-off function (specific types only)

The iron switches off automatically if it has not been moved for 30 seconds in horizontal position or 8 minutes in vertical position. The auto-off light starts flashing (Fig. 10).

To let the iron heat up again, pick up the iron or move it slightly until the auto-off light goes out.

#### Cleaning and maintenance

##### Cleaning

1 Set the steam control to  $\diamond$  (dry ironing), unplug the iron and let it cool down. (Fig. 2)

2 Pour any remaining water out of the water tank.

3 Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

Caution: To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

Note: Regularly rinse the water tank with tap water. Empty the water tank after rinsing it.

##### Calc-Clean function

**IMPORTANT:** To prolong the lifetime of your appliance and to maintain good steaming performance, use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.

1 Make sure the appliance is unplugged and the steam control is set to  $\diamond$  (dry ironing). (Fig. 2)

2 Fill the water tank to the MAX indication. (Fig. 3).

Do not pour vinegar or other descaling agents into the water tank.

3 Plug in the iron and set the temperature dial to MAX (Fig. 11).

4 Unplug the iron when the temperature light goes out.

5 Hold the iron over the sink. Push the steam control to the Calc-Clean position and hold it. (Fig. 12)

6 Gently shake the iron until all water in the water tank has been used up (Fig. 13).

Caution: While scale is flushed out, steam and boiling water also come out of the soleplate.

7 Set the steam control back to  $\diamond$  (dry ironing). (Fig. 2)

Note: Repeat the Calc-Clean process if the water that comes out of the iron still contains scale particles.

##### After the Calc-Clean process

1 Plug in the iron. Let the iron heat up to let the soleplate dry.

2 Unplug the iron when the temperature light goes out.

3 Move the iron gently over a piece of cloth to remove any water stains on the soleplate.

4 Let the iron cool down before you store it.

##### Storage

1 Unplug the iron and set the steam control to  $\diamond$  (dry ironing). (Fig. 2)

2 Wind the mains cord round the backplate of the iron and store the iron on its heel (Fig. 14).

#### Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in, but the soleplate is cold.	The temperature dial is set to MIN.	Set the temperature dial to the required position.
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see Fig. 3).

Problem	Possible cause	Solution
The steam control is set to position $\diamond$ .	Set the steam slider to position $\triangle$ .	Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing (•• to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone off before you start ironing.
The iron does not produce a steam boost.	You have used the steam boost function too often within a very short period.	Continue heating in horizontal position and wait a while before you use the steam boost function again.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is not hot enough.	Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used (•• to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone off before you use the steam boost function.	Set a temperature of •• or higher.
The iron is not hot enough.	Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used (•• to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone off before you use the steam boost function.	Set a temperature of •• or higher.

Problem	Possible cause	Solution
There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see Fig. 3).	
Water droplets drip onto the fabric during ironing.	You have not closed the cap of the filling opening properly.	Press the cap until you hear a click.
The set temperature is too low for steam ironing.	You have put an additive in the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
Water drips from the Soleplate after the iron has cooled down or has been stored.	You have put the iron in horizontal position with water still left in the water tank.	Empty the water tank or put the iron on heel.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see the 'Calc-clean function' section).
Steam becomes weaker over time.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see the 'Calc-clean function' section).

#### Selesaikan kerak

Problem	Possible cause	Solution
Water tank is leaking.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see Fig. 3).
Water tank is leaking.	Water tank is leaking.	Replace the water tank.
Water tank is leaking.	Water tank is leaking.	Replace the water tank.
Water tank is leaking.	Water tank is leaking.	Replace the water tank.

#### Mengelaskan masalah

Bab ini merangkaskan masalah paling lazim yang mungkin akan anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah mengikut maklumat di bawah ini, lawati [www.philips.com/](http://www.philips.com/) support untuk mendapatkan senarai soalan soalan atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda (lihat risalah jaminan sedunia untuk mendapatkan butiran hubungan).

#### Penyimpanan

1 Cabut plag seterika apabila lampu suhu padam.

2 Gantikan seterika perlahan-lahan di atas seheliah kain untuk menghilangkan kesan air pada plat tapak.

3 Biar seterika menjadi sejuk sebelum anda menyimpannya.

#### Kawalan suhu dan tetapan

Bab ini merangkaskan perkakas ini untuk memberi anda maklumat tentang pengaturan suhu dan tetapan.

1 Set the steam control to position  $\diamond$  (dry ironing). (Fig. 2)

2 Fill the water tank up to the MAX indication. (Fig. 3).

3 Close the cap of the filling opening.

#### Memilih tetapan suhu dan tetapan

1 Set the steam control to position  $\diamond$  (dry ironing). (Fig. 2)

2 Fill the water tank up to the MAX indication. (Fig. 3).

3 Close the cap of the filling opening.

#### Menyelesaikan masalah

Bab ini merangkaskan perkakas ini untuk memberi anda maklumat tentang pengaturan suhu dan tetapan.

1 Set the steam control to position  $\diamond$  (dry ironing). (Fig. 2)

2 Fill the water tank up to the MAX indication. (Fig. 3).

3 Close the cap of the filling opening.

#### Perihal umum (Raj. 1)

1 Muncung sembur

2 Tukup bukaan isian

3 Kawalan suhu

-  $\triangle$  = penyeterikaan kering

-  $\diamond$  = penyeterikaan kering

- CALC CLEAN = fungsi Pembersihan Kerak

4 Butang pancutan stim (Jenis tertentu sahaja)

5 Butang sembur

6 Dalit suhu

7 Lampu suhu (Jenis tertentu sahaja: dengan penunjuk automati keselamatan)

8 Kord sesuaru kuasa

9 Plat jenis

10 Tangki air dengan penunjuk paras air MAX

11 Plat tapak

#### Menggunakan perkakas

##### Mengisi tangki air

Note: Perkakas anda telah direka bentuk untuk digunakan dengan air paip. Jika anda tinggal di kawasan yang mempunyai air liat, pembentuk kerak yang cepat mungkin akan berlaku. Maka, anda disyorkan untuk menggunakan air saring 100% atau air tanpa mineral untuk memanjangkan hayat perkakas anda.

1 Set the steam control to position  $\diamond$